



TG/BUDDL(proj.6)  
 ORIGINAL: English  
 DATE: 2009-11-12

**INTERNATIONAL UNION FOR THE PROTECTION OF NEW VARIETIES OF PLANTS**  
 GENEVA

**DRAFT**

<p><b>BUDDLEJA</b></p> <p>UPOV Code: BUDDL</p> <p><i>Buddleja L.</i></p>
--

**GUIDELINES**

**FOR THE CONDUCT OF TESTS**

**FOR DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY**

*prepared by an expert from France*

*to be considered by the Enlarged Editorial Committee at its meeting  
 to be held in Geneva, Switzerland, on January 7, 2010*

Alternative Names:\*

<i>Botanical name</i>	<i>English</i>	<i>French</i>	<i>German</i>	<i>Spanish</i>
<i>Buddleja L.</i>	Buddleja, Butterfly-bush	Buddleia, Arbre aux papillons	Buddleie, Schmetterlingsstrauch	Budleya, Mariposa

The purpose of these guidelines (“Test Guidelines”) is to elaborate the principles contained in the General Introduction (document TG/1/3), and its associated TGP documents, into detailed practical guidance for the harmonized examination of distinctness, uniformity and stability (DUS) and, in particular, to identify appropriate characteristics for the examination of DUS and production of harmonized variety descriptions.

**ASSOCIATED DOCUMENTS**

These Test Guidelines should be read in conjunction with the General Introduction and its associated TGP documents.

\* These names were correct at the time of the introduction of these Test Guidelines but may be revised or updated. [Readers are advised to consult the UPOV Code, which can be found on the UPOV Website ([www.upov.int](http://www.upov.int)), for the latest information.]

<u>TABLE OF CONTENTS</u>	<u>PAGE</u>
1. SUBJECT OF THESE TEST GUIDELINES.....	3
2. MATERIAL REQUIRED .....	3
3. METHOD OF EXAMINATION.....	3
3.1 Number of Growing Cycles .....	3
3.2 Testing Place .....	3
3.3 Conditions for Conducting the Examination.....	3
3.4 Test Design .....	3
3.5 Number of Plants / Parts of Plants to be Examined.....	3
3.6 Additional Tests .....	3
4. ASSESSMENT OF DISTINCTNESS, UNIFORMITY AND STABILITY .....	3
4.1 Distinctness .....	3
4.2 Uniformity.....	3
4.3 Stability .....	3
5. GROUPING OF VARIETIES AND ORGANIZATION OF THE GROWING TRIAL.....	3
6. INTRODUCTION TO THE TABLE OF CHARACTERISTICS .....	3
6.1 Categories of Characteristics.....	3
6.2 States of Expression and Corresponding Notes.....	3
6.3 Types of Expression.....	3
6.4 Example Varieties .....	3
6.5 Legend.....	3
7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES.....	3
8. EXPLANATIONS ON THE TABLE OF CHARACTERISTICS .....	3
8.1 Explanations covering several characteristics .....	3
8.2 Explanations for individual characteristics .....	3
8.3 Synonym(s) of Example Varieties .....	3
9. LITERATURE .....	3
10. TECHNICAL QUESTIONNAIRE .....	3

## 1. Subject of these Test Guidelines

These Test Guidelines apply to all varieties of *Buddleja* L.

## 2. Material Required

2.1 The competent authorities decide on the quantity and quality of the plant material required for testing the variety and when and where it is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that in which the testing takes place must ensure that all customs formalities and phytosanitary requirements are complied with.

2.2 The material is to be supplied in the form of plants capable of flowering and expressing all relevant characteristics of the variety during the first growing cycle.

2.3 The minimum quantity of plant material, to be supplied by the applicant, should be:

6 plants.

2.4 The plant material supplied should be visibly healthy, not lacking in vigor, nor affected by any important pest or disease.

2.5 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

## 3. Method of Examination

### 3.1 *Number of Growing Cycles*

The minimum duration of tests should normally be one growing cycle.

### 3.2 *Testing Place*

Tests are normally conducted at one place. In the case of tests conducted at more than one place, guidance is provided in TGP/9 "Examining Distinctness".

### 3.3 *Conditions for Conducting the Examination*

The tests should be carried out under conditions ensuring satisfactory growth for the expression of the relevant characteristics of the variety and for the conduct of the examination. In particular, the examination of the characteristics should not be done in the first year of flowering.

### 3.4 *Test Design*

3.4.1 Each test should be designed to result in a total of at least 6 plants.

3.4.2 The design of the tests should be such that plants or parts of plants may be removed for measurement or counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing cycle.

### 3.5 *Number of Plants / Parts of Plants to be Examined*

Unless otherwise indicated, all observations should be made on 6 plants or parts taken from each of 6 plants and any other observations on all plants in the test.

### 3.6 *Additional Tests*

Additional tests, for examining relevant characteristics, may be established.

## 4. Assessment of Distinctness, Uniformity and Stability

### 4.1 *Distinctness*

#### 4.1.1 General Recommendations

It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines.

#### 4.1.2 Consistent Differences

The differences observed between varieties may be so clear that more than one growing cycle is not necessary. In addition, in some circumstances, the influence of the environment is not such that more than a single growing cycle is required to provide assurance that the differences observed between varieties are sufficiently consistent. One means of ensuring that a difference in a characteristic, observed in a growing trial, is sufficiently consistent is to examine the characteristic in at least two independent growing cycles.

#### 4.1.3 Clear Differences

Determining whether a difference between two varieties is clear depends on many factors, and should consider, in particular, the type of expression of the characteristic being examined, i.e. whether it is expressed in a qualitative, quantitative, or pseudo-qualitative manner. Therefore, it is important that users of these Test Guidelines are familiar with the recommendations contained in the General Introduction prior to making decisions regarding distinctness.

### 4.2 *Uniformity*

It is of particular importance for users of these Test Guidelines to consult the General Introduction prior to making decisions regarding uniformity. However, the following points are provided for elaboration or emphasis in these Test Guidelines:

For the assessment of uniformity of vegetatively propagated varieties, a population standard of 1% and an acceptance probability of at least 95% should be applied. In the case of a sample size of 6 plants, 1 off-type is allowed.

### 4.3 *Stability*

4.3.1 In practice, it is not usual to perform tests of stability that produce results as certain as those of the testing of distinctness and uniformity. However, experience has demonstrated that, for many types of variety, when a variety has been shown to be uniform, it can also be considered to be stable.

4.3.2 Where appropriate, or in cases of doubt, stability may be tested, either by growing a further generation, or by testing a new plant stock to ensure that it exhibits the same characteristics as those shown by the previous material supplied.

## 5. Grouping of Varieties and Organization of the Growing Trial

5.1 The selection of varieties of common knowledge to be grown in the trial with the candidate varieties and the way in which these varieties are divided into groups to facilitate the assessment of distinctness are aided by the use of grouping characteristics.

5.2 Grouping characteristics are those in which the documented states of expression, even where produced at different locations, can be used, either individually or in combination with other such characteristics: (a) to select varieties of common knowledge that can be excluded from the growing trial used for examination of distinctness; and (b) to organize the growing trial so that similar varieties are grouped together.

5.3 The following have been agreed as useful grouping characteristics:

- (a) Leaf blade: variegation (characteristic 10)
- (b) Inflorescence: shape (characteristic 20)
- (c) Corolla lobe: color of inner side (characteristic 26) with the following groups:
  - Gr. 1: white
  - Gr. 2: yellow
  - Gr. 3: pink
  - Gr. 4: purple
  - Gr. 5: blue

5.4 Guidance for the use of grouping characteristics, in the process of examining distinctness, is provided through the General Introduction.

## 6. Introduction to the Table of Characteristics

### 6.1 *Categories of Characteristics*

#### 6.1.1 Standard Test Guidelines Characteristics

Standard Test Guidelines characteristics are those which are approved by UPOV for examination of DUS and from which members of the Union can select those suitable for their particular circumstances.

### 6.1.2 Asterisked Characteristics

Asterisked characteristics (denoted by \*) are those included in the Test Guidelines which are important for the international harmonization of variety descriptions and should always be examined for DUS and included in the variety description by all members of the Union, except when the state of expression of a preceding characteristic or regional environmental conditions render this inappropriate.

### 6.2 *States of Expression and Corresponding Notes*

States of expression are given for each characteristic to define the characteristic and to harmonize descriptions. Each state of expression is allocated a corresponding numerical note for ease of recording of data and for the production and exchange of the description.

### 6.3 *Types of Expression*

An explanation of the types of expression of characteristics (qualitative, quantitative and pseudo-qualitative) is provided in the General Introduction.

### 6.4 *Example Varieties*

Where appropriate, example varieties are provided to clarify the states of expression of each characteristic.

### 6.5 *Legend*

(\*) Asterisked characteristic – see Chapter 6.1.2

QL: Qualitative characteristic – see Chapter 6.3

QN: Quantitative characteristic – see Chapter 6.3

PQ: Pseudo-qualitative characteristic – see Chapter 6.3

(a)-(c) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.1

(+) See Explanations on the Table of Characteristics in Chapter 8.2

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1.</b> (* (+)	<b>Plant: growth habit</b>	<b>Plante : port</b>	<b>Pflanze: Wuchsform</b>	<b>Planta: porte</b>		
<b>PQ (a)</b>	upright	dressé	aufrecht	erecto	Summer Beauty	1
	semi upright	demi-dressé	halbaufrecht	semiascendente	Huimoon	2
	spreading	étalé	auseinanderfallend	rastrero	Pink Spreader	3
	drooping	retombant	überhängend	colgante	Nanho Purple	4
<b>2.</b> (*	<b>Plant: height</b>	<b>Plante : hauteur</b>	<b>Pflanze: Höhe</b>	<b>Planta: altura</b>		
<b>QN</b>	very short	très courte	sehr niedrig	muy corta	White Ball	1
	short	courte	niedrig	corta	Huimoon	3
	medium	moyenne	mittel	media	Nanho Purple	5
	tall	haute	hoch	alta	Pink Delight	7
	very tall	très haute	sehr hoch	muy alta	Purple Prince, White Profusion	9
<b>3.</b>	<b>Plant: height in relation to width</b>	<b>Plante : hauteur par rapport à la largeur</b>	<b>Pflanze: Höhe im Verhältnis zur Breite</b>	<b>Planta: altura en relación con la anchura</b>		
<b>QN</b>	taller than broad	plus haute que large	höher als breit	más alta que ancha	Empire Blue	1
	as tall as broad	aussi haute que large	gleich hoch wie breit	tan alta como ancha	White Ball	2
	broader than tall	plus large que haute	breiter als hoch	más ancha que alta	Huimoon	3
<b>4.</b> (*	<b>Shoot: color (pubescence excluded)</b>	<b>Rameau : couleur (pilosité exclue)</b>	<b>Trieb: Farbe (ohne Behaarung)</b>	<b>Ramo: color (excluida la pubescencia)</b>		
<b>PQ (a)</b>	green	vert	grün	verde	White Profusion	1
	brownish	brunâtre	bräunlich	parduzco		2
	reddish	rougeâtre	rötlich	rojizo	African Queen	3

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>5.</b>	<b>Stem: shape in cross section</b>	<b>Tige : forme en section transversale</b>	<b>Stiel: Form im Querschnitt</b>	<b>Tallo: forma en la sección transversal</b>		
<b>QL (a)</b>	round or slightly angular	arrondie ou légèrement anguleuse	rund oder schwach kantig	redondo o ligeramente angular	Spring Promise	1
	moderately angular	moyennement anguleuse	mäßig kantig	moderamente angular		2
	strongly angular	fortement anguleuse	stark kantig	muy angular	Empire Blue	3
<b>6. (*)</b>	<b>Stem: pubescence</b>	<b>Tige : pilosité</b>	<b>Stiel: Behaarung</b>	<b>Tallo: pubescencia</b>		
<b>QN (a)</b>	absent or very sparse	absente ou très peu dense	fehlend oder sehr locker	ausente o muy escasa		1
	sparse	peu dense	locker	escasa	Nanho Blue	3
	medium	moyenne	mittel	media	White Ball	5
	dense	dense	dicht	densa		7
	very dense	très dense	sehr dicht	muy densa	Huimoon	9
<b>7. (*) (+)</b>	<b>Leaf blade: shape</b>	<b>Limbe : forme</b>	<b>Blattspreite: Form</b>	<b>Limbo: forma</b>		
<b>PQ (b)</b>	lanceolate	lancéolé	lanzettlich	lanceolada		1
	narrow ovate	ovale étroit	schmal eiförmig	oval estrecha	Purple Prince, Summer Beauty	2
	medium ovate	ovale moyen	mittel eiförmig	oval media	Sungold	3
	cordate	cordiforme	herzförmig	cordiforme	Huimoon	4
<b>8.</b>	<b>Leaf blade: length</b>	<b>Limbe : longueur</b>	<b>Blattspreite: Länge</b>	<b>Limbo: longitud</b>		
<b>QN (b)</b>	very short	très court	sehr kurz	muy corta		1
	short	court	kurz	corta		3
	medium	moyen	mittel	media		5
	long	long	lang	larga		7
	very long	très long	sehr lang	muy larga		9

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>9.</b>	<b>Leaf blade: width</b>	<b>Limbe : largeur</b>	<b>Blattspreite: Breite</b>	<b>Limbo: anchura</b>		
<b>QN (b)</b>	very narrow	très étroit	sehr schmal	muy estrecha		1
	narrow	étroit	schmal	estrecha		3
	medium	moyen	mittel	media		5
	broad	large	breit	ancha		7
	very broad	très large	sehr breit	muy ancha		9
<b>10. (*)</b>	<b>Leaf blade: variegation</b>	<b>Limbe : panachure</b>	<b>Blattspreite: Panaschierung</b>	<b>Limbo: variegación</b>		
<b>QL (b)</b>	absent	absente	fehlend	ausente	Summer Beauty	1
	present	présente	vorhanden	presente	Notbud, Santana	9
<b>11. (*)</b>	<b>Leaf blade: green color on upper side</b>	<b>Limbe : couleur verte sur la face supérieure</b>	<b>Blattspreite: Grünfärbung an der Oberseite</b>	<b>Limbo: color verde en el haz</b>		
<b>PQ (b)</b>	very light green	vert très clair	sehr hellgrün	verde muy claro	Les Kneale	1
	light green	vert clair	hellgrün	verde claro	Huimoon	2
	medium green	vert moyen	mittelgrün	verde medio	Adokeep	3
	dark green	vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro	Empire blue	4
	grey green	gris vert	graugrün	verde gris		5
<b>12. (*) (+)</b>	<b>Leaf blade: color of variegation</b>	<b>Limbe : couleur de la panachure</b>	<b>Blattspreite: Farbe der Panaschierung</b>	<b>Limbo: color de la variegación</b>		
<b>PQ (b)</b>	white	blanc	weiß	blanco	Florence	1
	yellowish white	blanc jaunâtre	gelblich	blanco amarillento	Notbud	2
	yellow	jaune	gelb	amarillo	Santana	3
	yellowish green	vert jaunâtre	gelblichgrün	verde amarillento		4
<b>13. (*) (+)</b>	<b>Leaf blade: margin</b>	<b>Limbe : bord</b>	<b>Blattspreite: Rand</b>	<b>Limbo: borde</b>		
<b>PQ (b)</b>	entire	entier	ganzrandig	entero		1
	dentate	denté	gezähnt	dentado	Summer Beauty	2
	sinate	sinué	gebuchtet	sinuoso	Huimoon	3

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>14.</b>	<b>Leaf blade: pubescence on <u>upper</u> side</b>	<b>Limbe : intensité de la pubescence sur la face <u>supérieure</u></b>	<b>Blattspreite: Behaarung an der <u>Oberseite</u></b>	<b>Limbo: pubescencia en el <u>haz</u></b>		
<b>QN (b)</b>	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Summer Beauty	1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	media	White Ball	5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Huimoon	9
<b>15.</b>	<b>Leaf blade: pubescence on <u>lower</u> side</b>	<b>Limbe : pubescence sur la face <u>inférieure</u></b>	<b>Blattspreite: Behaarung an der <u>Unterseite</u></b>	<b>Limbo: pubescencia en el <u>envés</u></b>		
<b>QL (b)</b>	absent	absente	fehlend	ausente		1
	present	présente	vorhanden	presente	Huimoon	9
<b>16. (* (+)</b>	<b>Leaf blade: bulging between veins</b>	<b>Limbe : cloûre entre les nervures</b>	<b>Blattspreite: Wölbung zwischen den Adern</b>	<b>Limbo: abultamiento entre los nervios</b>		
<b>QN (b)</b>	absent or weak	absente ou faible	fehlend oder gering	ausente o débil	Adokeep	1
	medium	moyenne	mittel	medio	Purple Prince	3
	strong	forte	stark	fuerte	African Queen	5
<b>17. (* (+)</b>	<b>Inflorescence: shape</b>	<b>Inflorescence : forme</b>	<b>Blütenstand: Form</b>	<b>Inflorescencia: forma</b>		
<b>PQ (c)</b>	conical	conique	kegelförmig	cónica	African Queen, Pink Beauty	1
	cylindrical	cyllindrique	zylindrisch	cilíndrica	Santana	2
	globular	globulaire	kugelförmig	globular	Huimoon, Moonlight	3

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>18.</b> (* )	<b>Inflorescence: length (excluding peduncle)</b>	<b>Inflorescence: longueur (à l'exclusion du pédoncule)</b>	<b>Blütenstand: Länge (ohne Blütenstandsstiel)</b>	<b>Inflorescencia: longitud (excluido el pedúnculo)</b>		
<b>QN</b>	(c) very short	très courte	sehr kurz	muy corta	White Ball	1
	short	courte	kurz	corta	African Queen	3
	medium	moyenne	mittel	media	Summer Beauty	5
	long	longue	lang	larga	White Profusion	7
	very long	très longue	sehr lang	muy larga	Ile de France	9
<b>19.</b> (* ) (+)	<b>Inflorescence: width</b>	<b>Inflorescence : largeur</b>	<b>Blütenstand: Breite</b>	<b>Inflorescencia: anchura</b>		
<b>QN</b>	(c) very narrow	très étroite	sehr schmal	muy estrecha		1
	narrow	étroite	schmal	estrecha	Empire Blue	3
	medium	moyenne	mittel	media	Dar's Ornamental	5
	broad	large	breit	ancha	Orchid Beauty	7
	very broad	très large	sehr breit	muy ancha	Peakeep	9
<b>20.</b> (* ) (+)	<b>Inflorescence: density of flowers</b>	<b>Inflorescence : densité des fleurs</b>	<b>Blütenstand: Dichte der Blüten</b>	<b>Inflorescencia: densidad de las flores</b>		
<b>QN</b>	(c) very sparse	très peu dense	sehr locker	muy escasa		1
	sparse	peu dense	locker	escasa	Huimoon	3
	medium	moyenne	mittel	media	Summer Beauty	5
	dense	dense	dicht	densa	Nanho Blue	7
	very dense	très dense	sehr dicht	muy densa	Orchid Beauty	9
<b>21.</b>	<b>Calyx: length</b>	<b>Calice : longueur</b>	<b>Kelch: Länge</b>	<b>Cáliz: longitud</b>		
<b>QN</b>	(c) short	court	kurz	corta	Huimoon, Morning Mist	1
	medium	moyen	mittel	media	Masquerade	2
	long	long	lang	larga	White Ball	3

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>22.</b>	<b>Calyx: pubescence</b>	<b>Calice : pilosité</b>	<b>Kelch: Behaarung</b>	<b>Cáliz: pubescencia</b>		
<b>QN</b>	<b>(c)</b> absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Empire Blue	2
	medium	moyenne	mittel	media	Santana	3
	strong	forte	stark	fuerte	Spring Promise	4
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte	Huimoon	5
<b>23.</b>	<b>Corolla lobe: attitude at full flowering</b>	<b>Lobe de la corolle : port à la pleine floraison</b>	<b>Kronlappen: Haltung bei Vollblüte</b>	<b>Lóbulo de la corola: porte en plena floración</b>		
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(c)</b> erect	dressé	aufrecht	erecto		1
	semi erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Sungold	2
	horizontal	horizontal	waagrecht	horizontal	Notbud	3
<b>24.</b>	<b>Corolla lobe: arrangement</b>	<b>Lobe de la corolle : disposition</b>	<b>Kronlappen: Anordnung</b>	<b>Lóbulo de la corola: disposición</b>		
<b>(+)</b>						
<b>QN</b>	<b>(c)</b> free	disjoint	freistehend	libre	Notbud	1
	touching	tangent	sich berührend	en contacto	Moonlight, Sungold	2
	overlapping	chevauchement	überlappend	solapada		3
<b>25.</b>	<b>Corolla lobe: depth of incisions of margin</b>	<b>Lobe de la corolle : profondeur des incisions du bord</b>	<b>Kronlappen: Tiefe der Randeinschnitte</b>	<b>Lóbulo de la corola: profundidad de las incisiones del borde</b>		
<b>QN</b>	<b>(c)</b> absent or shallow	absentes ou peu profondes	fehlend oder flach	ausente o poco profunda		1
	medium	moyennes	mittel	media	Empire Blue	2
	deep	profondes	tief	profunda	Orchid Beauty	3
<b>26.</b>	<b>Corolla lobe: color of inner side</b>	<b>Lobe de la corolle : couleur de la face interne</b>	<b>Kronlappen: Farbe der Innenseite</b>	<b>Lóbulo de la corola: color de la parte interna</b>		
<b>(*)</b>						
<b>PQ</b>	<b>(c)</b> RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indicar el número de referencia)		

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>27.</b> (* (+)	<b>Corolla: presence of eye</b>	<b>Corolle : présence d'un œil</b>	<b>Krone: Vorhandensein eines Auges</b>	<b>Corola: presencia del ojo</b>		
<b>QL</b>	(c) absent	absent	fehlend	ausente		1
	present	présent	vorhanden	presente	Moonlight	9
<b>28.</b> (* (+)	<b>Corolla: color of eye</b>	<b>Corolle : couleur de l'œil</b>	<b>Krone: Farbe des Auges</b>	<b>Corola: color del ojo</b>		
<b>PQ</b>	(c) yellow	jaune	gelb	amarillo	White Ball	1
	orange	orange	orange	naranja	Moonlight, GoldenGlow	2
	reddish	rougeâtre	rötlich	rojizo		3
<b>29.</b> (* (+)	<b>Time of beginning of flowering</b>	<b>Époque de début de floraison</b>	<b>Zeitpunkt des Beginns der Blüte</b>	<b>Época de comienzo de la floración</b>		
<b>QN</b>	very early	très précoce	sehr früh	muy temprana		1
	early	précoce	früh	temprana		3
	medium	moyenne	mittel	media	Sungold	5
	late	tardive	spät	tardía		7
	very late	très tardive	sehr spät	muy tardía		9

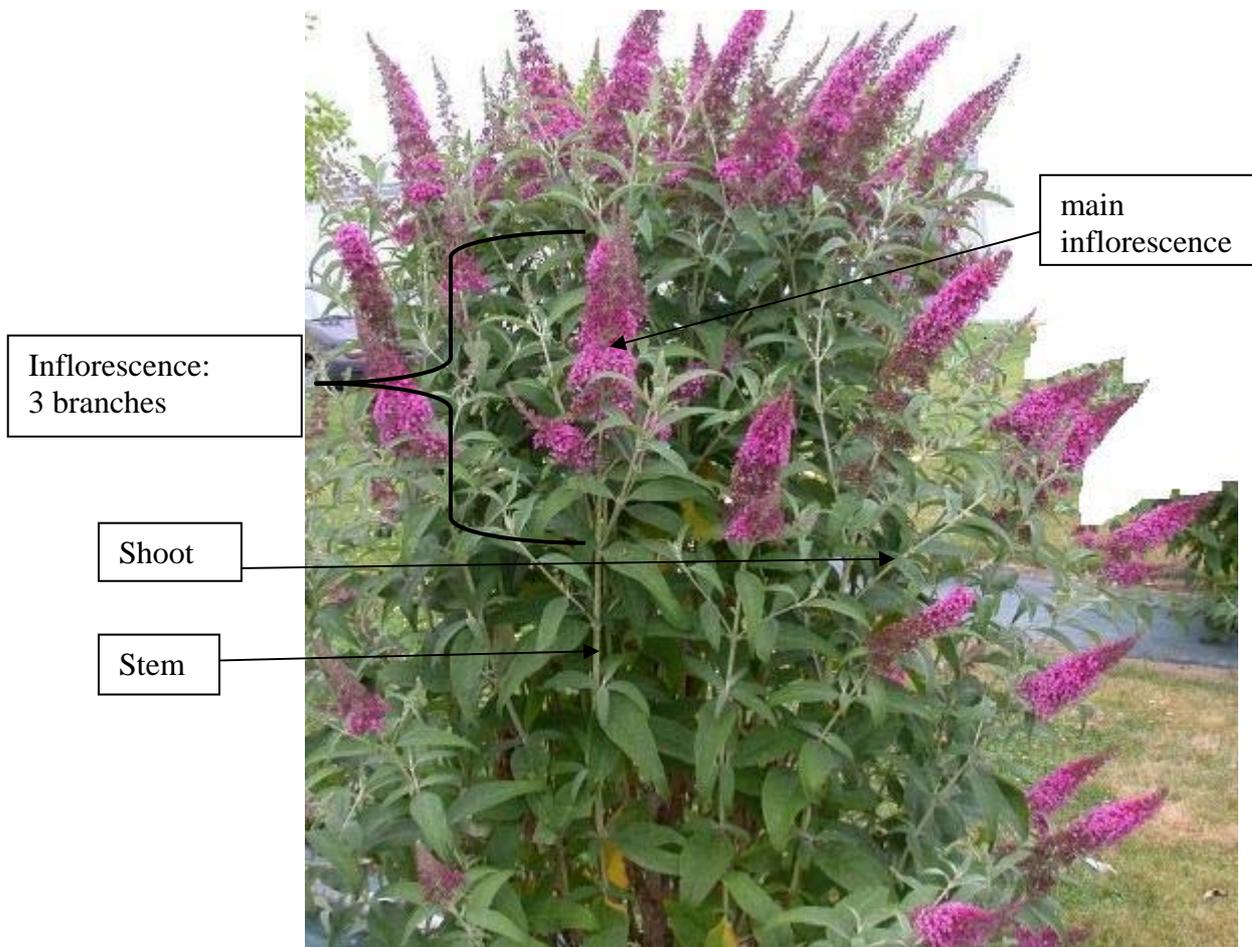
8. Explanations on the Table of Characteristics

8.1 *Explanations covering several characteristics*

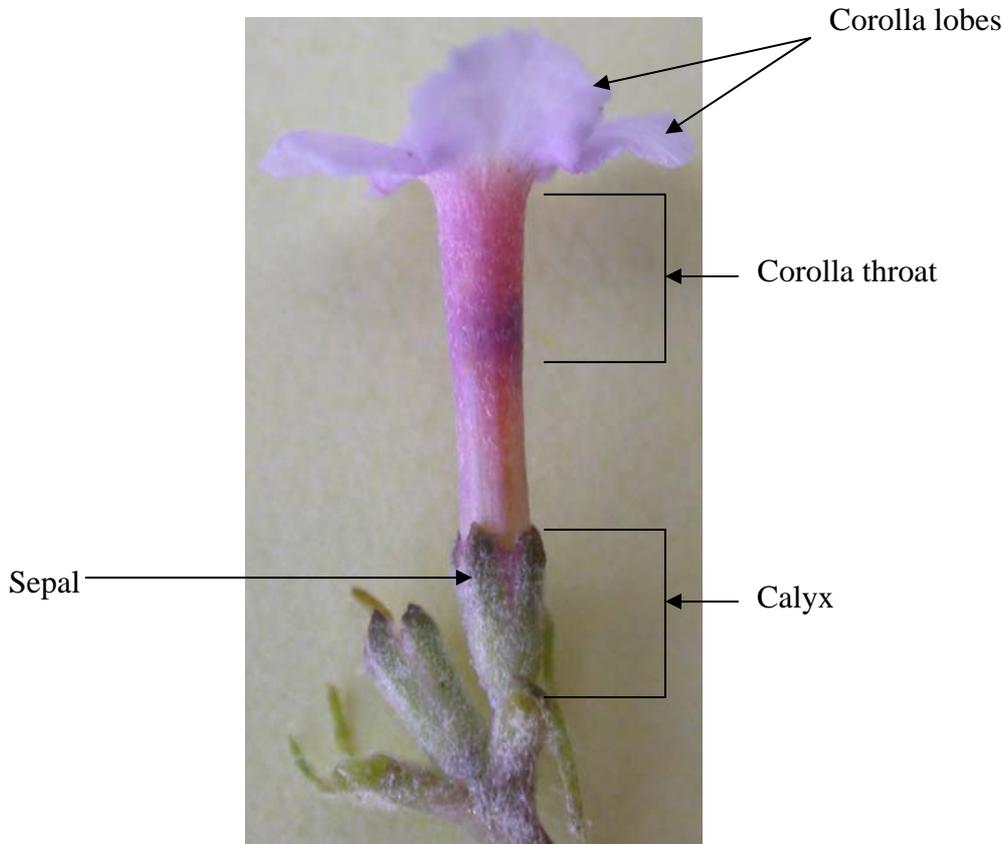
Characteristics containing the following key in the second column of the Table of Characteristics should be examined as indicated below:

- (a) All characteristics on shoots and leaves are to be observed on the current year's lateral shoots (see illustration below), at the base, just before flowering.
- (b) All characteristics on leaves are to be observed on the current year's lateral shoot at the base, on the middle third of the shoot.
- (c) All characteristics on inflorescences are to be observed on the principal inflorescence.

General illustration of plant



General illustration of flower



8.2 *Explanations for individual characteristics*

Ad. 1: Plant: growth habit



1  
upright



2  
semi upright



3  
spreading



4  
drooping

Ad. 7: Leaf blade: shape



1  
lanceolate



2  
narrow ovate



3  
medium ovate



4  
cordate

Ad. 12: Leaf blade: color of variegation

Well defined areas of different colors, with less or no chlorophyll, especially as irregular patches or stripes on one organ.

Ad. 13: Leaf blade: margin



1  
entire



2  
dentate



3  
sinuate

Ad. 16: Leaf blade: bulging between veins



1  
absent or weak



3  
medium



5  
strong

Ad. 17: Inflorescence: shape



1  
conical



2  
cylindrical



3  
globular

Ad. 19: Inflorescence: width

The width of the inflorescence should be observed at the broadest part.

Ad. 20 : Inflorescence : density of flowers



3  
sparse



5  
medium



7  
dense

Ad. 23: Corolla lobe: attitude at full flowering



1  
erect

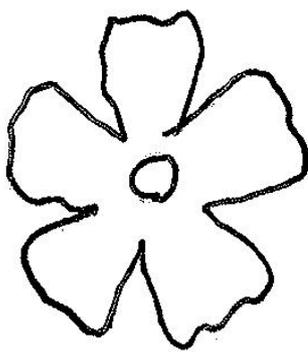


2  
semi erect

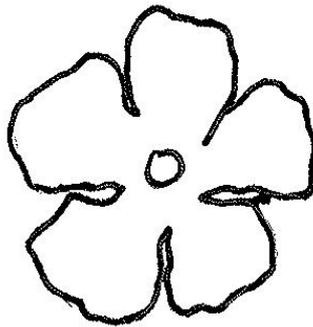


3  
horizontal

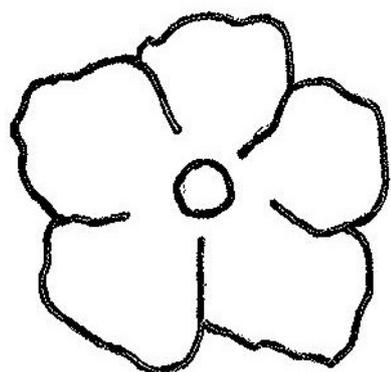
Ad. 24: Corolla lobe: arrangement



1  
free

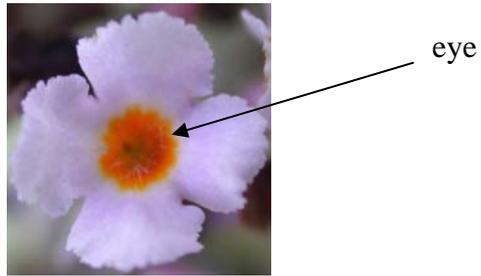


2  
touching



3  
overlapping

Ad. 27: Corolla: presence of eye



Ad. 29: Time of beginning of flowering

The time of beginning of flowering is when all plants have at least 50% of flowers open.

8.3 *Synonyms of Example Varieties*

Example variety	Synonyms
Notbud	Masquerade

9. Literature

Stuart, D., 2006: Buddlejas – The Royal Horticultural Society. Timber Press, 192 pp.

10. Technical Questionnaire

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
		Application date: (not to be filled in by the applicant)
<b>TECHNICAL QUESTIONNAIRE</b> to be completed in connection with an application for plant breeders' rights		
1. Subject of the Technical Questionnaire		
1.1 Genus	<input type="text"/>	
1.1.1 Botanical name	<input type="text" value="Buddleja L."/>	
1.1.2 Common name	<input type="text" value="Buddleja"/>	
1.2 Species (please complete)	<input type="text"/>	
2. Applicant		
Name	<input type="text"/>	
Address	<input type="text"/>	
Telephone No.	<input type="text"/>	
Fax No.	<input type="text"/>	
E-mail address	<input type="text"/>	
Breeder (if different from applicant)	<input type="text"/>	
3. Proposed denomination and breeder's reference		
Proposed denomination (if available)	<input type="text"/>	
Breeder's reference	<input type="text"/>	

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

#4. Information on the breeding scheme and propagation of the variety

4.1 Breeding scheme

Variety resulting from:

4.1.1 Crossing

- (a) controlled cross [ ]  
(please state parent varieties)
- (b) partially known cross [ ]  
(please state known parent variety(ies))
- (c) unknown cross [ ]

4.1.2 Mutation [ ]  
(please state parent variety)

4.1.3 Discovery and development [ ]  
(please state where and when discovered  
and how developed)

4.1.4 Other [ ]  
(please provide details)

4.2 Method of propagating the variety

4.2.1 Vegetative propagation

- (a) cuttings [ ]
- (b) *in vitro* propagation [ ]
- (c) other (state method) [ ]

4.2.2 Other [ ]  
(please provide details)

# Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire.

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds).

Characteristics	Example Varieties	Note
<b>5.1 Plant: height (2)</b>		
very short	White Ball	1[ ]
short	Huimoon	3[ ]
medium	Nanho Purple	5[ ]
tall	Pink Delight	7[ ]
very tall	Purple Prince, White Profusion	9[ ]
<b>5.2 Leaf blade: variegation (10)</b>		
absent	Summer Beauty	1[ ]
present	Notbud, Santana	9[ ]
<b>5.3 Inflorescence: shape (17)</b>		
conical	African Queen, Pink Beauty	1[ ]
cylindrical	Santana	2[ ]
globular	Huimoon, Moonlight	3[ ]
<b>5.4(i) Corolla lobe: color of inner side (26)</b>		
RHS Colour Chart (indicate reference number)		
<b>5.4(ii) Corolla lobe: color of inner side (26)</b>		
white	White Ball	1[ ]
yellow	Sungold	2[ ]
pink	Huimoon	3[ ]
purple	Nanho Purple	4[ ]
blue	Nanho Blue	5[ ]

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

6. Similar varieties and differences from these varieties

*Please use the following table and box for comments to provide information on how your candidate variety differs from the variety (or varieties) which, to the best of your knowledge, is (or are) most similar. This information may help the examination authority to conduct its examination of distinctness in a more efficient way.*

Denomination(s) of variety(ies) similar to your candidate variety	Characteristic(s) in which your candidate variety differs from the similar variety(ies)	Describe the expression of the characteristic(s) for the <b>similar</b> variety(ies)	Describe the expression of the characteristic(s) for <b>your</b> candidate variety
<i>Example:</i>	<i>Corolla lobe</i>	<i>white</i>	<i>yellow</i>

Comments:

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

#7. Additional information which may help in the examination of the variety

7.1 In addition to the information provided in sections 5 and 6, are there any additional characteristics which may help to distinguish the variety?

Yes [ ] No [ ]

(If yes, please provide details)

7.2 Are there any special conditions for growing the variety or conducting the examination?

Yes [ ] No [ ]

(If yes, please provide details)

7.3 Other information

A representative color photograph of the variety should accompany the Technical Questionnaire.

8. Authorization for release

(a) Does the variety require prior authorization for release under legislation concerning the protection of the environment, human and animal health?

Yes [ ] No [ ]

(b) Has such authorization been obtained?

Yes [ ] No [ ]

If the answer to (b) is yes, please attach a copy of the authorization.

---

# Authorities may allow certain of this information to be provided in a confidential section of the Technical Questionnaire.

TECHNICAL QUESTIONNAIRE	Page {x} of {y}	Reference Number:
-------------------------	-----------------	-------------------

9. Information on plant material to be examined or submitted for examination.

9.1 The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatment (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.

9.2 The plant material should not have undergone any treatment which would affect the expression of the characteristics of the variety, unless the competent authorities allow or request such treatment. If the plant material has undergone such treatment, full details of the treatment must be given. In this respect, please indicate below, to the best of your knowledge, if the plant material to be examined has been subjected to:

- |   |         |        |
|---|---------|--------|
| (a) Microorganisms (e.g. virus, bacteria, phytoplasma)    | Yes [ ] | No [ ] |
| (b) Chemical treatment (e.g. growth retardant, pesticide) | Yes [ ] | No [ ] |
| (c) Tissue culture  | Yes [ ] | No [ ] |
| (d) Other factors   | Yes [ ] | No [ ] |

Please provide details for where you have indicated "yes".

.....

10. I hereby declare that, to the best of my knowledge, the information provided in this form is correct:

Applicant's name

Signature

Date

[End of document]